

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 322/2013

(2013. gada 9. aprīlis),

ar ko sāk izmeklēšanu par tādu antidempinga pasākumu iespējamo apiešanu, kuri ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 791/2011 noteikti konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu importam, ko veic, tos nosūtot no Indijas un Indonēzijas un deklarējot vai nedeklarējot kā Indijas un Indonēzijas izcelsmes ražojumus, un par šāda importa reģistrāciju

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾ ("pamatregula"), un jo īpaši tās 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu,

saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu apspriedusies ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

A. PIEPRASĪJUMS

- (1) Eiropas Komisija ("Komisija") saņēma pieprasījumu saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu izmeklēt to antidempinga pasākumu iespējamo apiešanu, kas noteikti konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu importam, un attiecināt reģistrāciju uz konkrētiem stikla šķiedras sieta audumiem, kurus nosūta no Indijas un Indonēzijas, deklarējot vai nedeklarējot Indijas un Indonēzijas izcelsmi.
- (2) Pieprasījumu 2013. gada 25. februārī iesniedza četri konkrētu stikla šķiedras sieta audumu Savienības ražotāji: *Saint-Gobain Adfors CZ spol. s r. o.*, *Tolnatek Fonalfeldolgozó*, *AS "Valmieras stikla šķiedra"* un *Vitrulan Technical Textiles GmbH*.

B. RAŽOJUMS

- (3) Ražojums, uz kuru attiecas iespējamā pasākumu apiešana, ir Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes stikla šķiedras sieta audumi, kam gan garumā, gan platumā sieta acs izmērs ir lielāks par 1,8 mm, kas sver vairāk nekā 35 g/m²

(izņemot stikla šķiedras diskus) un ko pašlaik klasificē ar KN kodiem ex 7019 51 00 un ex 7019 59 00 ("attiecīgais ražojums").

- (4) Izmeklējamais ražojums ir tāds pats kā iepriekšējā apsvērumā definētais ražojums, taču tas tiek sūtīts no Indijas un Indonēzijas neatkarīgi no tā, vai šā ražojuma izcelsme ir vai nav deklarēta Indijā un Indonēzijā, un to pašlaik klasificē ar tādu pašu KN kodu, ar kādu tiek klasificēts attiecīgais ražojums ("izmeklējamais ražojums").

C. SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI

- (5) Pašlaik spēkā esošie pasākumi, kuri, iespējams, tiek apiesti, ir antidempinga pasākumi, kas noteikti ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 791/2011 ⁽²⁾.

D. PAMATOJUMS

- (6) Pieprasījumā ir pietiekami pirmšķietami pierādījumi, ka antidempinga pasākumi, kas piemērojami konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes stikla šķiedras sieta audumu importam, tiek apiesti, pārsūtot ražojumus caur Indiju un Indonēziju.
- (7) Iesniegti turpmāk minētie pirmšķietamie pierādījumi.
- (8) Pieprasījumā norādīts, ka pēc tam, kad attiecīgajam ražojumam tika piemēroti pasākumi, ir ievērojami mainījies tirdzniecības modelis saistībā ar eksportu no Ķīnas Tautas Republikas, Indijas un Indonēzijas uz Savienību un šādām pārmaiņām nav cita attaisnojoša iemesla vai ekonomiska pamatojuma kā antidempinga maksājuma noteikšana.
- (9) Šķiet, šīs tirdzniecības modeļa pārmaiņas radušās tādēļ, ka konkrēti ĶTR izcelsmes stikla šķiedras sieta audumi uz Savienību tiek pārsūtīti caur Indiju un Indonēziju.

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

⁽²⁾ OV L 204, 9.8.2011., 1. lpp.

(10) Turklāt pieprasījumā ir pietiekami pirmšķietami pierādījumi par to, ka attiecīgajam ražojumam piemēroto pašreizējo antidempinga pasākumu koriģējošās sekas tiek mazinātas gan attiecībā uz daudzumu, gan cenu. Šķiet, ka attiecīgā ražojuma importu ir aizstājuši ievērojami izmeklējamā ražojuma importa apjomi. Turklāt ir pietiekami daudz pierādījumu par to, ka izmeklējamais ražojums tiek importēts par cenām, kuras ir zemākas par cenu, kas nerada kaitējumu un kas konstatēta izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti spēkā esošie pasākumi.

(11) Visbeidzot, pieprasījumā ir pietiekami daudz pirmšķietamu pierādījumu tam, ka izmeklējamajam ražojumam tiek piemērotas dempinga cenas, salīdzinot ar normālo vērtību, kas attiecīgajam ražojumam tika konstatēta iepriekš.

(12) Ja izmeklēšanas gaitā konstatē tādas apiešanas darbības Indijā un Indonēzijā, kas nav pārsūtīšana, uz kurām attiecas pamatregulas 13. pants, izmeklēšanu var attiecināt arī uz šīm darbībām.

E. PROCEDŪRA

(13) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija secināja, ka ir pietiekami daudz pierādījumu, kas pamato izmeklēšanas sākšanu atbilstīgi pamatregulas 13. panta 3. punktam, un tam, lai reģistrētu izmeklējamā ražojuma importu neatkarīgi no tā, vai tā izcelsme ir vai nav deklarēta Indijā un Indonēzijā, saskaņā ar pamatregulas 14. panta 5. punktu.

a) Anketas

(14) Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, tā nosūtījis anketas zināmajiem eksportētājiem/ražotājiem un zināmajām eksportētāju/ražotāju apvienībām Indijā un Indonēzijā, zināmajiem eksportētājiem/ražotājiem un zināmajām eksportētāju/ražotāju apvienībām Ķīnas Tautas Republikā, zināmajiem importētājiem un importētāju apvienībām Savienībā, kā arī Ķīnas Tautas Republikas, Indijas un Indonēzijas iestādēm. Informāciju var attiecīgi iegūt arī no Savienības ražošanas nozares.

(15) Katrā ziņā visām ieinteresētajām personām nekavējoties un ne vēlāk kā šīs regulas 3. pantā noteiktajā termiņā būtu jāsazinās ar Komisiju un šīs regulas 3. panta 1. punktā noteiktajā termiņā jāpieprasa anketa, jo šīs regulas 3. panta 2. punktā noteiktais termiņš attiecas uz visām ieinteresētajām personām.

(16) Ķīnas Tautas Republikas, Indijas un Indonēzijas iestādes tiks attiecīgi informētas par izmeklēšanas sākšanu.

b) Informācijas vākšana un uzklaušanās organizēšana

(17) Ar šo visas ieinteresētās personas tiek aicinātas rakstiski darīt zināmu savu viedokli un sniegt apstiprinošus pierādījumus. Turklāt Komisija var uzklaut ieinteresētās personas, ja tās to rakstiski pieprasa un norāda konkrētus iemeslus, kāpēc tās būtu jāuzklaut.

c) Atbrīvojums no importa reģistrācijas vai pasākumiem

(18) Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu izmeklējamā ražojuma importu var atbrīvot no reģistrācijas vai pasākumiem, ja ar šādu importu pasākumi netiek apieti.

(19) Iespējamā pasākumu apiešana notiek ārpus Savienības, tādēļ saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu var piešķirt atbrīvojumu konkrētu stikla šķiedras sieta audumu, kam gan garumā, gan platumā sieta acs izmērs ir lielāks par 1,8 mm un kas sver vairāk nekā 35 g/m² (izņemot stikla šķiedras diskus), ražotājiem Indijā un Indonēzijā, kuri var pierādīt, ka nav saistīti ⁽¹⁾ ne ar vienu ražotāju, uz ko attiecas spēkā esošie pasākumi ⁽²⁾, un ja ir konstatēts, ka tie nav iesaistīti pamatregulas 13. panta 1. un 2. punktā definētajā pasākumu apiešanā. Ražotājiem, kas vēlas saņemt atbrīvojumu, šīs regulas 3. panta 3. punktā norādītajā termiņā būtu jāiesniedz pieprasījums, kas pienācīgi pamatots ar pierādījumiem.

F. REĢISTRĒŠANA

(20) Ievērojot pamatregulas 14. panta 5. punktu, izmeklējamā ražojuma imports būtu jāreģistrē, lai nodrošinātu, ka tad, ja izmeklēšanā konstatē pasākumu apiešanu, antidempinga maksājumus atbilstošā apmērā varētu piemērot no dienas, kad šāda importa no Indijas un Indonēzijas reģistrēšana sāka.

⁽¹⁾ Saskaņā ar 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.) par Kopienas Muitas kodeksa īstenošanu personas uzskata par saistītām tikai tad, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) kādai personai tieši vai netieši pieder, tā kontrolē vai tur 5 % vai vairāk abu personu balsstiesīgo apgrozībā esošo akciju vai daļu; e) viena no tām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) abas personas kopā tieši vai netieši kontrolē kādu trešo personu; vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi. Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva; ii) tēvs vai māte un bērns; iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa; iv) vectēvs vai vecmāte un bērna bērns; v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns; vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla; vii) svainis un svaine. Šajā kontekstā termins "persona" attiecas gan uz fizisku, gan juridisku personu.

⁽²⁾ Tomēr pat tad, ja ražotāji iepriekšminētajā nozīmē ir saistīti ar uzņēmumiem, uz kuriem attiecas spēkā esošie pasākumi par Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes attiecīgā ražojuma importu, atbrīvojumu var piešķirt, ja nav pierādījumu, ka saistība ar uzņēmumiem, uz kuriem attiecas sākotnējie pasākumi, tika izveidota vai izmantota, lai spēkā esošos pasākumus apietu.

G. TERMIŅI

(21) Labas pārvaldības nolūkos būtu jānosaka termiņi, kuros:

- ieinteresētās personas var pieteikties Komisijā, rakstiski darīt zināmu savu viedokli un iesniegt atbildes uz anketas jautājumiem vai visu pārējo informāciju, kas jāņem vērā izmeklēšanā,
- Indijas un Indonēzijas ražotāji var pieprasīt atbrīvojumu no importa reģistrācijas vai pasākumiem,
- ieinteresētās personas var iesniegt Komisijai rakstisku uzklauššanas pieprasījumu.

(22) Uzmanība tiek pievērsta faktam, ka vairākuma pamatregulā noteikto procesuālo tiesību īstenošana ir atkarīga no tā, vai persona piesakās šīs regulas 3. pantā noteiktajos termiņos.

H. NESADARBOŠANĀS

(23) Ja ieinteresētā persona liedz piekļuvi nepieciešamajai informācijai vai nesniedz to noteiktajā termiņā, vai ievērojami kavē izmeklēšanu, tad saskaņā ar pamatregulas 18. pantu apstiprinošus vai noraidošus konstatējumus var sagatavot, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

(24) Ja tiek konstatēts, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju neņem vērā un izmanto pieejamos faktus.

(25) Ja ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tāpēc konstatējumi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, rezultāts šai personai var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

I. IZMEKLĒŠANAS GRAFIKS

(26) Izmeklēšana saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu tiks pabeigta deviņu mēnešu laikā no šīs regulas publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

J. PERSONAS DATU APSTRĀDE

(27) Tiek norādīts, ka šajā izmeklēšanā iegūtos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti⁽¹⁾.

K. UZKLAUSĪŠANAS AMATPERSONA

(28) Ieinteresētās personas var lūgt Tirdzniecības ģenerāldirektorāta uzklauššanas amatpersonas iesaistīšanos. Uzklauššanas amatpersona darbojas kā vidutājs starp ieinteresētajām personām un Komisijas izmeklēšanas dienestiem.

Uzklauššanas amatpersona izskata pieprasījumus par piekļuvi lietai, strīdus par dokumentu konfidencialitāti, pieprasījumus pagarināt termiņu un trešo personu uzklauššanas pieprasījumus. Uzklauššanas amatpersona var rīkot uzklauššanu atsevišķai ieinteresētajai personai un darboties kā vidutājs, lai pilnībā tiktu īstenotas ieinteresētās personas tiesības uz aizstāvību.

(29) Uzklauššanas pieprasījums jāiesniedz uzklauššanas amatpersonai rakstiski, un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Lai tiktu pārstāvēti dažādi viedokļi un piedāvāti atspēkojoši argumenti, uzklauššanas amatpersona arī nodrošinās iespēju piedalīties uzklauššanā, kurā iesaistītas attiecīgās personas.

(30) Papildu informācija un kontaktinformācija pieejama uzklauššanas amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 13. panta 3. punktu tiek sāta izmeklēšana, lai noskaidrotu, vai, Savienībā importējot tādas stikla šķiedras sieta audumus, kam gan garumā, gan platumā sieta acs izmērs ir lielāks par 1,8 mm, kas sver vairāk nekā 35 g/m² (izņemot stikla šķiedras diskus), kas tiek sūtīti no Indijas un Indonēzijas neatkarīgi no tā, vai šo ražojumu izcelsme ir vai nav deklarēta Indijā un Indonēzijā, un ko pašlaik klasificē ar KN kodiem ex 7019 51 00 un ex 7019 59 00 (*Taric* kodi 7019 51 00 14, 7019 51 00 15, 7019 59 00 14 un 7019 59 00 15), tiek apieti ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 791/2011 noteiktie pasākumi.

2. pants

Muitas dienesti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu veic vajadzīgos pasākumus, lai reģistrētu šīs regulas 1. pantā noteikto importu Savienībā.

Reģistrēšanu beidz deviņus mēnešus pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

Komisija ar regulu var uzdot muitas dienestiem pārtraukt to ražojumu importa reģistrāciju Savienībā, kuras izgatavojuši ražotāji, kas iesnieguši pieteikumu par atbrīvojumu no reģistrācijas un par ko konstatēts, ka tie atbilst atbrīvojuma piešķiršanas nosacījumiem.

3. pants

1. Anketas no Komisijas jāpieprasa 15 dienu laikā no šīs regulas publicēšanas dienas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

⁽¹⁾ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

2. Ieinteresētajām personām, kuras vēlas, lai to viedokli ņemtu vērā izmeklēšanā, jāpiesakās, sazinoties ar Komisiju, rakstiski jāizklāsta savs viedoklis un jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem un visa pārējā informācija 37 dienu laikā no dienas, kad šo regulu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, ja vien nav norādīts citādi.

3. Indijas un Indonēzijas ražotājiem, kuri pieprasa atbrīvojumu no importa reģistrācijas vai pasākumiem, tajā pašā 37 dienu termiņā jāiesniedz pieprasījums, kas pienācīgi pamatots ar pierādījumiem.

4. Lai ieinteresētās personas tiktu uzklašītas, tām tajā pašā 37 dienu termiņā jāpiesakās Komisijā.

5. Ieinteresētās personas tiek lūgtas visu informāciju un pieprasījumus iesniegt elektroniski (nekonfidenciālo informāciju pa e-pastu, konfidenciālo CD-R/DVD), un tām jānorāda savs nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālruna un faksa numurs. Tomēr pilnvaras, parakstīti apliecinājumi un to atjauninājumi, ko pievieno atbildēm uz anketas jautājumiem, jāiesniedz uz papīra, t. i., jānosūta pa pastu vai jāiesniedz personīgi turpmāk norādītajā adresē. Ja kāda ieinteresētā persona dokumentus un pieprasījumus nevar iesniegt elektroniski, tai saskaņā ar pamatregulas 18. panta 2. punktu par to nekavējoties jāinformē Komisija. Sīkāku informāciju par saraksti ar Komisiju ieinteresētās

personas var iegūt Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>.

Visiem rakstiski iesniegtajiem dokumentiem, tostarp šajā paziņojumā prasītajai informācijai, kā arī atbildēm uz anketas jautājumiem un sarakstei, ko ieinteresētās personas veic konfidenciāli, jābūt ar norādi "*Limited*" ⁽¹⁾, un saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu dokumentiem jāpievieno nekonfidenciāla versija, kurai jābūt ar norādi "*For inspection by interested parties*".

Komisijas adrese sarakstei:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/20
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fakss: +32 22993704

E-pasts: Trade-R571-AC-mesh@ec.europa.eu

4. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 9. aprīlī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Dokumentu ar norādi "*Limited*" uzskata par konfidenciālu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 19. pantu un PTO Nolīguma par 1994. gada GATT VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums) 6. pantu. Tas ir aizsargāts arī atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.) 4. pantam.